



## **Personverninformasjon for kunder og interessenter**

iht. personvernforordningens art. 13, 14 og 21

Personvern er et viktig tema for oss. Nedenfor finner du informasjon om hvordan vi behandler opplysningene dine og hvilke rettigheter du har.

### **1. Hvem er ansvarlig for behandlingen av opplysninger og hvem kan du ta kontakt med?**

Carthago Reisemobilbau GmbH  
Carthago Ring 1  
88326 Aulendorf  
Tyskland  
Tlf.: +49 7525 92000  
E-post: [info@carthago.com](mailto:info@carthago.com)  
Internett: [www.carthago.com](http://www.carthago.com)

### **2. Kontaktopplysningene til**

personvernombud Christoph Boser  
[datenschutz@carthago.com](mailto:datenschutz@carthago.com)

### **3. Behandlingsformål og rettslige grunnlag**

Personopplysningene dine behandles i henhold til bestemmelsene i personvernforordningen (GDPR) og den tyske loven om personvern (BDSG), samt andre relevante personvernlover. Behandlingen og bruken av enkelte opplysninger er avhengig av tjenesten som er avtalt eller forespurt.

#### **3.1 Samtykke (personvernforordningens art. 6 første ledd bokstav a)**

Hvis du har gitt oss ditt samtykke til behandlingen av personopplysningene dine, danner dette samtykket det rettslige grunnlaget for den nevnte behandlingen. Du kan til enhver tid trekke tilbake samtykket ditt med fremtidig virkning.

#### **3.2 Oppfyllelse av avtalemessige forpliktelser (personvernforordningens art. 6 første ledd bokstav b)**

Vi behandler personopplysningene dine for å oppfylle kontraktene og avtalene våre med deg. Personopplysningene dine behandles også for å utføre tiltak og aktiviteter i forbindelse med forholdet før inngåelse av en eventuell avtale.

### **3.3 Oppfyllelse av rettslige forpliktelser (personvernforordningens art. 6 første ledd bokstav c)**

Vi behandler personopplysningene dine når dette er nødvendig for å oppfylle rettslige forpliktelser (f.eks. handels- og skatterett). Vi behandler også opplysningene dine for å oppfylle skattemessige revisjons- og rapporteringsplikter, samt arkivering av opplysninger til personvern- og datasikkerhetsformål, samt for kontroll av skattemyndigheter og andre myndigheter. Utover dette, kan utleveringen av personopplysningene dine kreves i forbindelse med myndigheters/rettslige tiltak for å samle inn bevis, straffeforfølgelse eller fremme sivilrettslige krav.

### **3.4 Våre eller tredjeparts berettigede interesser (personvernforordningens art. 6 første ledd bokstav f)**

Vi kan også bruke personopplysningene dine på grunnlag av en interessevurdering for å ivareta våre eller tredjeparters berettigede interesser. Dette skjer til følgende formål:

- kontroll og optimering av prosesser for behovsanalyse og direkte kundekontakt.
- til reklame eller markedsføring, hvis du ikke har protestert mot bruken av opplysningene dine.
- til begrenset lagring av opplysningene dine, dersom slettingen ikke er mulig eller bare er mulig med urimelig omfattende tiltak på grunn av den spesielle typen lagring som brukes.
- til videreutvikling av tjenester og produkter, samt eksisterende systemer og prosesser.
- til statistisk evaluering eller markedsanalyser.
- til interne og eksterne undersøkelser og/eller sikkerhetskontroller.
- til sertifisering av privatrettslige eller myndigheters anliggender.

## **4. Kategorier av personopplysninger som behandles av oss**

Følgende opplysninger behandles:

- personopplysninger (navn, fødselsdato, yrke/bransje og lignende opplysninger)
- kontaktopplysninger (adresse, e-postadresse, telefonnummer og lignende opplysninger)
- kundehistorikk

Vi behandler også personopplysninger fra offentlige kilder (f.eks. Internett, medier, presse)

## **5. Hvem mottar opplysningene dine?**

Vi utleverer personopplysningene våre innad i virksomheten vår til avdelinger som trenger disse opplysningene for å oppfylle avtalemessige og rettslige forpliktelser, eller for å ivareta våre berettigede interesser.

Utover dette kan følgende parter motta opplysningene dine:

- databehandlerne vi bruker (personvernforordningens art. 28), leverandører for støttetjenester og ytterligere ansvarlige i samsvar med personvernforordningen, især innen IT-tjenester, logistikk, budtjenester, trykktjenester, eksterne datasentre, støtte/vedlikehold av IT-programmer, arkivering, dokumentbehandling, bokføring og controlling, destruksjon av opplysninger, innkjøp/anskaffelse, kundebehandling, lettershop, markedsføring, telefontjenester, nettstedadministrasjon, skatterådgivning, revisjonsvirksomhet og kredittinstitusjoner.
- offentlige myndigheter og institusjoner, hvis en rettslig eller myndighetspålagt forpliktelse foreligger som forplikter oss til å utlevere, rapportere eller overføre opplysninger
- andre organer som du har gitt oss ditt samtykke for overføring av opplysninger til.

## **6. Overføring av opplysningene dine til tredjeland eller en internasjonal organisasjon.**

Opplysningene dine behandles ikke utenfor EU eller EØS.

## **7. Hvor lenge oppbevarer vi opplysningene dine?**

Hvis det kreves, behandler vi personopplysningene dine så lenge vi har et forretningsforhold til deg. Dette inkluderer også innledning og avvikling av en avtale.

Utover dette er vi underlagt ulike oppbevarings- og dokumentasjonsplikter i henhold til blant annet den tyske handelsloven (Handelsgesetzbuch, HGB) og skatteloven (Abgabenordnung, AO). Fristene for oppbevaring eller dokumentasjon som angis der, er opptil ti år etter forretningsforholdets opphør eller rettsforholdet før avtalen inngås.

Oppbevaringens varighet retter seg også etter de rettslige utløpsfristene, som for eksempel kan være tre år i henhold til tysk privatrett (Bürgerliches Gesetzbuch, BGB), eller opptil tretti år i visse tilfeller.

## **8. I hvilken grad brukes automatiserte individuelle avgjørelser?**

Vi bruker ingen rene automatiserte avgjørelser i henhold til personvernforordningens artikkel 22. Hvis vi i enkelttilfeller bruker disse prosessene, vil vi varsle deg separat om dette så lenge dette kreves ved lov.

## **9. Dine personvernrettigheter**

Du har rett til innsyn i henhold til personvernforordningens art. 15, rett til rettelser i henhold til personvernforordningens art. 16, rett til sletting i henhold til personvernforordningens art. 17, rett til begrensning av behandlingen i henhold til personvernforordningens art. 18, samt rett til dataportabilitet i henhold til personvernforordningens art. 20. Du har også rett til å klage til en tilsynsmyndighet (personvernforordningens art. 77). Du har også grunnleggende rett til å protestere mot vår behandling av personopplysningene dine i henhold til personvernforordningens artikkel 21. Denne retten til å protestere gjelder imidlertid kun hvis du kan dokumentere spesielle omstendigheter i din personlige situasjon. Hvis du vil benytte deg av rettighetene dine, kan du ta kontakt med personvernombudet vårt (info@carthago.com).

## **10. Din utleveringsplikt overfor oss**

Du trenger bare å utlevere opplysninger som kreves for å opprette og oppfylle et forretningsforhold eller et forhold før en avtale inngås med oss, eller som vi er rettslig forpliktet til å samle inn. Vi vil ikke kunne inngå eller oppfylle en avtale uten disse opplysningene. Dette kan også gjelde opplysninger som kreves på et senere tidspunkt i forretningsforholdet. Hvis vi utover dette ber om opplysningene dine, varsler du separat om denne utleverings frivillighet.

## **11. Informasjon om din rett til å protestere i henhold til personvernforordningens art. 21**

Du har til enhver tid rett til å protestere mot behandlingen av opplysningene dine på grunnlag av personvernforordningens art. 6 første ledd bokstav f (behandling på grunnlag av interesseoverveieelse) eller art. 6 første ledd bokstav e (behandling av opplysninger i allmennhetens interesse) hvis det foreligger grunner til dette på grunn av din spesielle situasjon. Dette gjelder også for profilering i forbindelse med denne bestemmelsen i henhold til personvernforordningens art. 4 nr. 4.

Hvis du protesterer, vil vi ikke lenger behandle personopplysningene dine med mindre vi kan påvise at det foreligger tvingende berettigede grunner for behandlingen som går foran dine interesser, rettigheter og friheter eller for å fastsette, gjøre gjeldende eller forsvare rettskrav. Vi behandler ev. også personopplysningene dine for direkte markedsføring. Hvis du ikke vil motta markedsføring, kan du til enhver tid protestere mot dette. Vi vil ta hensyn til denne innvendingen i fremtiden.

Vi vil ikke lenger behandle opplysningene dine til direkte markedsføring, hvis du protesterer mot behandlingen til disse formålene. Innvendingen kan sendes til adressen som er oppgitt i punkt 1.

## **12. Din rett til å protestere til ansvarlig tilsynsmyndighet**

Du har rett til å klage til en personvernmyndighet (personvernforordningens art. 77).

Vår ansvarlige tilsynsmyndighet er:

Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Baden-Württemberg

Königstrasse 10 a

70173 Stuttgart

Tyskland

Telefon: 0711/6155410

poststelle@lfdi.bwl.de